

10.12.2014

Asst. Zilla Sainik Welfare Officer
Satara.

EX-SERVICEMAN

MAH-03/6605019 DE 10 DEC 2014

आइ. ए.एफ.एच.-1964
हिन्दी-अंग्रेजी
IAFY-1964
Hindi/English

Zilla Sainik Welfare Officer
Satara

ARMY



सत्यमेव जयते



सम्मिलित सेवा गुणित पुरस्कार का प्रमाण पत्र एवं
सिविल नौकरी के लिए सैनिकों को सिफारिशें

COMBINED CERTIFICATE OF DISCHARGE AND
RECOMMENDATION FOR CIVIL EMPLOYMENT

COMBATANTS



MANAGER CARD No.

Manager, *[Signature]*
PSA Canteen, Extn, Cantonment
Karad.



Army No : 14924430P

Rank : HAV

Name : CHAVAN PRAKASH SHANKAR

Discharge Book Ser No : 16253



[Signature]
Lt Col
OC Depot Coy
Adm & Depot Bn
The Muz Inf Regt Centre

जिल्हा सैनिक कल्याण कार्यालय, सातारा
महाराष्ट्रा का सेंट्रल प्रशासन देखात आते



भाग- I
Part - I

सेवा-मुक्ति पुस्तिका
जारी करने की शर्तें

**CONDITIONS FOR ISSUE OF
DUPLICATE DISCHARGE BOOK**

1. (क) इस सेवा-मुक्ति पुस्तिका को सावधानीपूर्वक रखा जाए। यदि यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रभारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। अभिलेख प्रभारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा तुरन्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए।
 - (a) This discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only exceptional circumstances and at the discretion of Officer i/c Records a duplicate certificate can be issued. Officer i/c Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Board.
 - (ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आई आर) प्राप्त कर ली जाए।
 - (b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and a copy of FIR obtained.

(ग) इस प्रार्थना-पत्र को पाने वाले व्यक्ति को इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। यह या तो इसे नजदीक के पुलिस थाना में जमा करा दे या डाक घर से अभिलेख प्रभारी अफसर को भेज दे।
(c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police Station or post to Officer-in-Charge Records.

(घ) यह सेवा-मुक्ति पुस्तिका अहस्तान्तरणीय है। प्रविष्टियों में संशोधन, परिवर्तन, काट-छांट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदि इस में संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रभारी अफसर करेगा।

(d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alterations erasures of entries or any attempt at tampering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer i/c Records.



भाग-2
Part - II

सामान्य हिदायतें GENERAL INSTRUCTIONS

2. (क) सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।

(a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.

(ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के विरुद्ध कोई शिकायत हो तो सम्बन्धित प्रभारी-अभिलेख अधिकारी को लिखें।

(b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to Officer-in-Charge Records concerned.

(ग) सैनिक की नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक के राज्य सैनिक बोर्ड/जिला सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहां अपना नाम दर्ज करना होगा।

(c) Soldier is to Report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to get his name registered, with them.

वैयक्तिक विवरण
PERSONAL PARTICULARS

3. (क) पूरा नाम (साफ अक्षरों में)
(a) Name in Full (Block Capitals)
CHAVAN PRAKASH SHANKAR
- (ख) पिता का पूरा नाम
(b) Father Name in Full
LATE CHAVAN SHANKAR TUKARAM
- (ग) धर्म
(c) Religion : **HINDU**
- (घ) क्या अनुसूचित जाती/
अनुसूचित जनजाती को है।
(d) Whether Scheduled
Caste/Scheduled Tribe :
- (च) जाती (कोई हो तो)
(e) Caste (if any) : **MARATHA**
- (छ) जन्म की तारीख
(f) Date of Birth : **03 MAR 1979**
- (ज) आंखों का रंग
(g) Colour of Eyes : **Black**



- (झ) कद
(h) Height : **172 cm**
- (ञ) पहचान चिह्न
(i) Identification Marks
(i) Mole 02.5cm from C-7 Servical Praminacle
at 5.30 "O" Clock.
(ii) Mole on Middle Rt Collar Bone .
- (ट) विवाहित/अविवाहित
(k) Marital Status : **Married**
- (ड) पत्नी अथवा शिकस्टान
संबंधी का पूरा नाम
(l) Full Name of wife or : **Smt Shital
(Wife)**
- (ढ) स्थायी घर का पता
(m) Permanent Home Address-
- (i) मकान नं. गली/
सड़क/मोहल्ला
(i) House No. Name :
of Street/Road/Mohalla
- (ii) गांव/कस्बा
(ii) Village/Town : **UMBRAJ (BEHIND
PAIONER HOSPITAL)**
- (iii) डाकघर
(ii) Post Office : **UMBRAJ**

- (v) तहसील
(v) Tehsil : **KARAD**
- (vi) विकसतन
रेल्वे स्टेशन
(vi) NRS : **KARAD**
- (vii) जिला
(vii) District : **SATARA**
- (viii) राज्य
(viii) State : **MAHARASHTRA**
- (ix) पिन कोड
(ix) Pin Code : **415109**
- (x) इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला
सैनिक बोर्ड
(x) RSB and ZSB Serving the area
SATARA
- (xi) ई.मेल आई डी
(xi) E-Mail ID:
chavanprakash430@rediffmail.com



सेवा विवरण
SERVICE PARTICULARS

4. भारतीय सेना/नौ/वायु-सेना
मे.को.के रूप में भर्ती।
Enrolled in Indian Army/
Navy / Air-Force as : **Inf Soldier on
10 Mar 1997**
5. शपथ ग्रहण की तारीख (ली
गर्द निष्ठा शपथ की तारीख)
Date of Attestation : **11 Aug 1998**
(Date of oath of Allegiance
taken)
6. कुल सेवा...वर्ष...माह...दिन।
Total service : **17 Yrs & 266 Days**
7. के आदेश से (तारीख....
को सेवा से रिलीज/सेवा निवृत्ति
/सेवा मुक्त/सेवा से बर्खास्त
Released/Retired/ : **30 Nov 2014(AN)**
Discharged/Dismissed
from Service on
- By the order of : **OIC Records
THE MECH INF
REGT**

8. वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की स्थिति
Status of the individual as 'Ex-Serviceman' as per current definition **EX-SERVICEMAN**

9. रितीज/सेवा मुक्ति/बर्खास्तगी का कारण
Reasons for Release/Discharge/Dismissal
Disch from service at his own request before fulfilling the terms and conditions of his enrolment under Army Rule 13 (3) III (IV)

10. नियुक्ति की शर्तें
Terms of engagement : 17/02

11. किस ट्रेड में काम किया।
Trade in which served. : OPR (AFV)

12. समुद्री/वायु सेवा का विवरण
... वर्ष.... माह.....दिन।
Details of Sea/Air Service : Nil

13. युद्ध सेवा तथा संकिया क्षेत्र
War Service showing Theatre of Operation
(a) **OP PARAKRAM**

Lt Col
OC Depot Coy
Adm & Depot Bn
The Mech Inf Regt Centre



14. विदेश में सेवा :-
Service Abroad :- :-

(क) देश :-

(a) Country :-

(ख) नियुक्ति :-

(b) Appointment :-

(ग)सेतक :-

(c) From/ To :-

15. मासिक वेतन तथा भत्ते
Monthly rate of pay : **Rs 32,533/-**
and allowances

16. मंडल/अलंकरण/प्रशस्तिपत्र
Medal/Decorations/Commendations/Mention -in-
Dispatches.

(a) **OP Parakram Medal.**

(c) **High Altitude Medal**

(d) **50th Anniversary of Independence Medal.**

(e) **9 Years Long Service Medal.**

17. सेवा निवृत्ति के समय चरित्र
Character assessed :
at the time of retirement

EXEMPLARY

Lt Col
OC Depot Coy
Adm & Depot Bn
The Mech Inf Regt Centre



योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम
QUALIFICATIONS & COURSES

18. सिविल शैक्षणिक योग्यताएं :-
Civil Educational Qualification :-
- (क) सेवारम्भ के समय
(a) At the time of joining Service : S.S.C
- (ख) सेवा के दौरान प्राप्त
(b) Acquired while in Service : Nil
19. सेवा सम्बन्धी उत्तीर्ण की गई
परीक्षा का नाम
Service Test & Examination : MR - I
20. पूरे किए गए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स
Specialist/Service Courses.
RIMC-"BX" :
21. उत्तीर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स
Foreign Language courses passed : Nil
22. व्यवसायिक ट्रेड में दक्षता
Proficiency in professional trade : OPR (AFV)



पूरे किए गए पुनर्वास/व्यवसायिक कोर्स
Resettlement/Vocational Courses undergone :

**चिकित्सा रिकार्ड
MEDICAL RECORDS**

24. लड़ाई में प्राप्त घावों, अशक्तता के विवरण,
प्रतिशतता के साथ।
Details of battle wounds, disability with
percentage.

Medical Category : SHAPE-I
at the time of discharge


Lt Col
OG Depot Coy
Adm & Depot Bn
The Mech Inf Regt Centre

परिवारिक विवरण
FAMILY PARTICULARS

25. परिवार के सदस्यों का स्थौरा
Details of family members

क्र.सं./सं. S No	नाम Name	आयु./Age जन्म ति./DOB	सम्बन्ध Relationship	Pt II Ord No
Same as per details given on Page No 22				

The addition /deletion in the hundred roll, after retirement, will be accepted for publication by Record Offices within five years of such occurrences



**खेल-कृत तथा पाठ्येतर कियाकलाप
SPORTS AND EXTRA CURRICULAR ACTIVITIES**

26. राष्ट्रीय तथा अन्तर-राष्ट्रीय स्तर की अन्तःसेवाएं
Inter Services, National and International level
Nii
27. पाठ्येतर कियाकलाप
(यदि सूचना उपलब्ध हो)
Extra Curricular Activities
(In case this information is available)

Nii

विविध
MISCELLANEOUS

28. सेवायुक्तता से पहले का व्यावसायिक रिकार्ड
Occupation Record prior to joining : **Student**
service
29. प्रादेशिक सेना में सेवा का ब्यौरा
Details of TA Service : **Nil**
- (क) सेना में अंगीकरण की तारीख ...
(a) Date of embodiment : **Nil**
- (ख) सेव्य सेवा से मुक्त होने की तारीख
(b) Date of dis-embodiment : **Nil**
30. भारत सरकार के पत्र संख्या के अनुसार
Priority for re-employment as per Govt. of India
Letter No
31. भारत सरकार के पत्र संख्या के प्राधिकार
का उल्लेख करते हुए सैनिक शैक्षिक योग्यता की
सिविल शैक्षिक योग्यता से समानता।
Equation of Service educational qualification with
civil educational qualification with authority of
Army HQ DHQ letter No B/39129/MISC
/AG/PS-4 (b) dt 13 Dec 1993.



सेना-शिक्षा प्रमाणपत्र Army Education Certificate	समकक्ष सिविल कक्षा Civil Equivalent
आर्मी स्पेशल Army Special	मैट्रिक Matric
भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाणपत्र IAI	मध्यमिक VIII
भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाणपत्र IA II	छठी VI
भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाणपत्र IA III	चतुर्थ IV

(यदि राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष है तो राज्य सरकार का हवाला दें।

(For State Govt. equivalents please refer to State Govt. orders)

32. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेडों की असन्निक ट्रेडों से समानता। ब्यौरे में भारतीय सेना ट्रेड का कोड नं. एन.सी.ओ कोड नं. असन्निक ट्रेड तथा प्राधिकार दिए जाएँ।
Equation of Army Trades with that of civil trades quoting authority of Govt of India letter. Details to be included are code No. Army Trade, NCO code No. Civil trade and authority.

ARMY TRADE EQUIVALENT CIVIL TRADE

(Auth : Govt of India Min of Def letter No 3952/DGR/S &R/RES-9
dt 13 Apr 1981)

<u>Army Trade</u>	<u>Code No</u>	<u>Civil Trade</u>
OPR(AFV)	(a) 392.10	Wireless Operator
	(b) 859.60	Battery Servicing Man

33. जिस व्यवसाय/ट्रेड/काम को योग्य समझा गया।
Vocation/Trade/Business for which considered
fit : **OPR & GENERAL DUTIES.**

34. मोटार गाडी चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाईसेंस
अथवा ब्रेज लिया है ? यह भी बताएँ कि किस
किस्म की सिविलगाडी चलाई है।

Proficiency in MT driving. Whether civil driving
license or badge held. Also which type of civil
vehicle has been driven :-

(क) भारी गाडी

(a) Heavy Vehicle : No

(ख) हल्की गाडी

(b) Light Vehicle : Yes

(ज) मोटार साइकिल

(c) Motorcycle : Yes



वित्तीय सहायता

FINANCIAL ASSISTANCE

35. दी गई वित्तीय सहायता का खौर
Details of Financial Assistance Provided.

क.सं Ser No	भुगतान की तारीख Date of Payment	सहायता का स्वरूप Nature of Assistance	से From	राशि रु. पै. Amount Rs Np	भुगतान अधिकारी के हस्ताक्षर Signature of the Paying Officer

36. पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण :
REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT.

(क) रा से खो / जि से खो में पंजीकरण :

(a) RSB/ZSB Registration

(i) पंजीकरण संख्या
(i) Registration Number

(ii) तारीख
(ii) Date

(iii) रा से खो / जि से खो (जगह का नाम)
(iii) RSB/ZSB (mention place)

(ख) सिविल रोजगार कार्यालय में पंजीकरण
(b) Registration in Civil Employment Office

(i) पंजीकरण संख्या
(i) Registration Number

(ii) तारीख
(ii) Date

(iii) स्थान
(iii) Place



37. अविलज प्राप्त परिलब्धियां Basic Pay : Rs.10,710/-
Emoluments last drawn Class Pay : Rs. 300/-
जिसमें मुफ्त खाद्य सामग्री, MS Pay : Rs. 2000/-
आवास, वस्त्र, छुट्टी यात्रा Grade Pay : Rs. 2800/-
भत्ता, चिकित्सा सुविधाएं GS Pay : Rs. 128/-
शामिल नहीं हैं। DA : Rs.16,595/-
(Does not include free
rations, accommodation,
clothing LTC, medical facilities) Total: Rs 32,533/-

भाग - 10

Part - X

38. पेंशन प्राप्त अधिकार
Pension Entitlement.

PPO No	Date
(a) Amount of pension sanctioned	: Rs. _____
(b) Nature of pension and period of grant	: Service pension for life
(c) Amount of retirement gratuity	: Rs _____
(d) Capitalised value of commuted pension	: Rs _____
(e) Enhanced/Normal rate of family pension admissible to spouse of the soldier	: Rs _____

प्रमाणपत्र
CERTIFICATE

- 39 भारतीय सेना पेंशन भोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाणपत्र। इसमें ये बातें होनी चाहिए।
Identify certificate for the families of Service pensioner, it should include the following :-

(क) पेंशन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो
(a) Joint photograph of pensioner and his wife/NOK



LC
OC Depot Coy
Adm & Dep't Bn
The Mech Inf Regt Centre



(ख) नं. रैंक तथा नाम
(b) No. Rank & Name : 14924430P
Hav

CHAVAN PRAKASH SHANKAR

- (ग) युनिट/स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया।
(c) Unit/Establishment in which last served : 11 MECH INF
c/o 56 APO
- (d) Net qualifying service for pensioner award as assessed by PSAs/PAO (OR) : 17 Yrs &
266 Days
- (e) Pay scale of rank and group held : Rs 15,510/-
Group 'Y'
- (f) Rank and group held at the time of discharge and in which pensioned. : HAV In
Group 'Y'
- (g) Pay and allowances last drawn : Rs 32,533/-

40. भारतीय सेना छोड़ते समय, वर्तमान नियमों के अंतर्गत, भारतीय सेना चिकित्सा/दाख्त का इलाज कराने के लिए हकदार अधिकारियों का विवरण:

Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical/dental treatment admissible under the existing rules of the service :

क्र.सं. S No	नाम Name	आयु./Age जन्म ति./DOB	संबन्ध Relationship	Pt II Ord No
(a)	Smt Shital	07 May 1982	Wife	0/051/003/03
(b)	Rahul Prakash Chavan	26 Oct 2006	Son	0/0615/002/06
(c)	Mandatai Shankar Chavan	65 Yrs	Mother	



दिप्पणी :
Note :

(क) "परिवार" शब्द के अन्तर्गत पत्नी/ पति, माता-पिता, अविवाहित बच्चे जिनमें 18 वर्ष की आयु तक के सीतेले/बोध लिए बच्चे जो पेशाव भोगी पर आश्रित हों, शामिल होंगे।

(a) The term family will include wife/husband, mother-father, un-married children including step/adopted children upto 18 years of age who are dependent on the pensioner.

(ख) पेंशन प्राप्त नहीं करने वाले, सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायता/ इलाज के हकदार नहीं हैं।
(b) Non-pensioner are not entitled to medical attendance/treatment form service sources.

Chavan's

Sign of Individual



Left Thumb impression

COUNTERSIGNED

[Signature]
CC Depot Coy
Adm & Depot Bn

The Mech Inf Regt Centre

नोट
Note

इस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि यह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दे या इसे प्रभारी अफसर, रितीज सेक्टर को भेज दे।

Any person finding this Discharge Certificate is requested to deposit it with nearest Police Station or Forward the same to the Officer-in-Charge Records. THE MECH INF REGT CENTRE, PIN -900476, c/o 56 APO



1) Samany Fridge
HLED

Colonel
Canteen Officer
Station HQ, Kirkee.
Pune-411 003

18 Jun 2018

Handwritten signature

Handwritten signature
25/6/18
MANAGER
L. D. DEPOT KHADI
Handwritten signature
25/6/2018